

燒酒

出候也、

〔多識編〕三燒酒今案牟之左氣、俗云世字知字、

〔武備志〕日本考二百三十一譯語

飲食

燒酒隔辣囉箕○

〔倭訓栞〕中編十二せうちう

燒酒の音なり、武備志に燒酒をからさけと譯せり、泡盛は薩摩より

出、玉露藪に琉球酒と見ゆ、燒酒より烈し、火の酒は肥前より出、泡盛よりも烈し、あらかきは燒酒の

蠻名なり、につばといふは、本草にいふ暹羅酒なるべしといへり、

〔本朝食鑑〕二燒酒俗訓志也

集解、燒酒用新酒之糟、入甑蒸令氣上、用器承取滴露、其清如水、味濃烈者也、酸壞之酒亦可取之、今以

銅鑄甑、其狀鍋上蓋下鍋、下鍋在火上而煮物、上鍋承上氣、作露從外口滴垂、其外口插七八寸許之銅

筩、斜下垂滴露而承器、其上鍋之外邊四圍繞銅板、上洞下連而盛水十分至上、此爲令鍋外冷、鍋外冷

則內露多、此俗稱羅牟比岐、本南蠻之器、而以比伊登呂亦造之、一種有似燒酒最澄清、濃芳味逾辛烈

者、俗稱泡盛、此用濁醪入甑、令氣上、承取滴露、亦用羅牟比岐而取之、或以銀造羅牟比岐、亦有泡盛多

出、薩侯家者爲勝、國主獻之、餽之、及有火酒者、出前肥侯家、其辛烈燥猛亦甚於泡盛、大抵三酒俱與火

同性、得火卽燃、同乎焰硝、其火亦青焰、今試浸布紙而點火、則燃、故或曰火酒之名亦據于茲、然今世俗

謂二酒俱不以火而名之、惟肥州之酒稱火者、肥酒之轉音借用耶、又曰此酒味甚烈、入口如燃、故曰火

酒、又有荒氣酒者、合于桂茴香之類、品釀燒酒而造之、言能治疝積、此亦三酒之類也、

〔本朝食鑑〕二燒酒華和異同

凡燒酒非古法、自元時始、然非中國之味、而蒙古人之制、耶誠濃烈、害人者不少、今本邦若泡盛、火酒、荒

氣酒之類、亦琉球南蠻之酒、而不可本邦之人而已、趙宋之末、民間有蒙汗麻沸酒者、而群盜造之以廷